

NATIVA **TY**



GYORS

KÖTŐSZÁL BETÖLTÉS

RAPID ROLLING OF THE WIRE

6

KÖTÖZÉSI

BEÁLLÍTÁS

6 TYING ADJUSTMENTS



GYORSKIOLDÁSÚ

AKKUMULÁTOR

QUICK BATTERY RELEASE

NATIVA TY



NATIVA SMALL



CSEREALKATRÉSZEK SPARE PARTS

Tekercs 90 m (50 db / doboz) / 90 m. COILS (50 pcs. box)



Cod. 36994
Standard (barna)
Standard (brown)



Cod. 36995
Fényre lebomló (átlátszó)
Photodegradable (transparent)



Cod. 36996
Biológiailag lebomló (papír)
Biodegradable (paper)



Cod. 36630
Penge
Blade



Cod. 36631
Ellenpenge
Moving blade

NATIVA TY KÖTŐZŐGÉP ÉS NATIVA SMALL METSZŐÖLLŐ CSEREALKATRÉSZEK / SPARE PARTS FOR TYING MACHINE AND NATIVA PRUNING SHEAR



Cod. 36635
Táska / Sheath



Cod. 36610
Akkumulátor / Battery



Cod. 36611
Akkumulátor töltő / Battery charger



Cod. 48231
Öv / Belt

A cserealkatrészekkel és a szervizzel kapcsolatban forduljon hivatalos márkakereskedőnkhez. For further information on spare parts and service, contact your Authorized Dealer.

AGROÁZIS

Agroázis Kft.
67812 Mórahaom
Szegedi út 108. Hungary
Tel.: +36 62 280 926
Fax: +36 62 280 927



ausonia
UNA REPUTAZIONE D'ACCIAIO

Ausoniat Nanutti Beltrame S.p.A.
Via Arba, 31
33085 Maniago (PN) - Italy

info@ausoniatools.com
www.ausoniatools.com

GARANCIA ÉRVÉNYESSÉGE 12 HÓNAP
1994/44/CE EURÓPAI IRÁNYELV ALAPJÁN
12 MONTHS WARRANTY
Rif. Direttiva Europea 1999/44/CE





ausonia
UNA REPUTAZIONE D'ACCIAIO



PROF



KÖNNYŰ
light weight



LÍTIUM
AKKUMULÁTOR
lithium battery



VEZETÉK
NÉLKÜLI
wireless



SZÉNKEFE
NÉLKÜLI
MOTOR
brushless motor



NATIVA TY

ELEKTROMOS KÖTÖZŐGÉP

Electric tying machine

NATIVA SMALL

ELEKTROMOS METSZŐOLLÓ

Electric pruning shear

NATIVA SMALL



PENGÉK
MADE IN ITALY
MADE IN ITALY BLADES



**GYORSINDÍTÓ
GOMB**
INSTANT TRIGGER



**GYORSKIOLDÁSÚ
AKKUMULÁTOR**
QUICK BATTERY RELEASE



NATIVA SMALL

ELEKTROMOS METSZŐOLLÓ ELECTRIC PRUNING SHEAR

MŰSZAKI JELLEMZŐK

TECHNICAL FEATURES

Kód / Code	31810
Feszültség / Operating voltage	16,8 V
Lítium akkumulátor / Lithium battery	16,8 V - 2 AH
Töltési feszültség / Charging voltage	110 V ~ 220V
Feltöltési idő / Charging duration	1-1,5 ÓRA / 1-1,5 HOURS
Akkumulátor használati ideje Operating duration	2-3 ÓRA 2-3 HOURS
Névleges teljesítmény / Rated power	100 W
Maximális teljesítmény / Max power	500 W
Percenkénti vágás Cuts per minute	135 vágás/percig Up to 135 cuts/minute
Akkumulátor súlya / Battery weight	224 gr
Súly Total weight	900 gr (akkumulátorral együtt) 900 gr (including battery)

VÁGÁSI TARTOMÁNY (MAX) / CUTTING RANGE (MAX)

Átmérő / Diameter	20-25 mm
Használati hőmérséklet / Operating temperature	-10° ~ 65°



DOBOZ / BOX

- Elektromos metszőolló / Electric shear
- 2 akkumulátor / 2 batteries
- Akkumulátor töltő / Charger
- Használati útmutató / User's manual
- Karbantartási szett / Tool kit
- Kenőanyag / Lubricant oil



OPCIÓS TÁSKA

OPTIONAL SHEATH



GYORSKIOLDÁSÚ AKKUMULÁTOR

QUICK BATTERY RELEASE

Praktikus gyorskioldású akkumulátor, nincs szükség csatlakozó kábelre.
Quick battery release, no connection cable required.

BEKAPCSOLÓ ÉS TÖLTÖTTSSÉGI SZINTJELZŐ GOMB

SWITCH AND CHARGER INDICATOR

Ki- / bekapcsoló gomb és LED-es akkumulátor töltöttségi szintjelző.
On/off button with LED battery charge indicator.

A professzionális, akkumulátorral működő, elektromos NATIVA SMALL metszőollót szőlőskertekbe, gyümölcsösökbe - professzionális szőlő-gyümölcsstermesztéshez tervezték.

The NATIVA SMALL professional battery-powered electric pruning shear has been designed to be used in vineyards, for professional gardening and for the of the cutting of the fruit trees branches.



900 gr
AKKUVAL EGYÜTT
includes battery



LÍTIUM
AKKUMULÁTOR
lithium battery



VEZETÉK
NÉLKÜLI
wireless



SZÉNKEFE
NÉLKÜLI MOTOR
brushless motor



MAX
25 mm

KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ PENGÉK
HIGH QUALITY BLADES



Az Olaszországban gyártott, teflon bevonatú pengéket 20/25 mm vastag ágak vágására tervezték. Pontos és tiszta vágást biztosítanak. A két vágási beállítás lehetővé teszi a pengék igény szerinti maximális kinyitását.

The Italian Teflon coated blades are designed to cut branches 20/25 mm thick. They allow a precise and clean cut.

The two cutting adjustments allow maximum opening of the blades according to need.

ERGONÓMIA ÉS HATÉKONYSÁG
ERGONOMICS AND EFFECTIVENESS

Praktikus és könnyen használható, így sokkal hatékonyabb, mint a kézi metszőollók.
Handy and easy to use, it allows a superior efficacy than manual pruning.

INDÍTÓ KAPCSOLÓ - VÁGÁSI SEBESSÉG

TRIGGER - CUTTING SPEED

Indító kapcsoló, mely érintésre azonnal működésbe hozza és gyors vágási sebességgel működteti a metszőollót.

Instant trigger action that allows an immediate touch response and a very high cutting speed.



AZ AKKUMULÁTOROK EGYMÁS KÖZÖTT FELCSERÉLHETŐK, használhatja őket a metszőollóba, illetve a kötözőgépbe egyaránt.

BATTERIES ARE INTERCHANGEABLE. They can be used both in the pruning shear and in the tying machine.

NATIVA **TY**

ELEKTROMOS KÖTÖZŐGÉP

ELECTRIC TYING MACHINE



ADAGOLÓ

POWER TRAY

Praktikus adagoló, könnyen nyitható a kötözőtekerccs cseréjéhez.

Practical power tray with opening clip to replace the wire coils.

NYOMÓLEMEZ

PRESSING PLATE

Rugós nyomólemez a gyors kioldáshoz.

Pressure plate with spring device for quick release.

GYORSKIOLDÁSÚ AKKUMULÁTOR

QUICK BATTERY RELEASE

Praktikus gyorskioldású akkumulátor, nincs szükség csatlakozó kábelre.

Quick battery release, no connection cable required.

A NATIVA TY kötözőgép egy professzionális, akkumulátoros elektromos kötözőgép. Felépítése kompakt, súlya könnyű és nagyon egyszerűen kezelhető.

NATIVA TY professional electric battery tying machine is characterized by a compact structure, very light and particularly manageable to use.



1065 gr
AKKUVAL EGYÜTT
includes battery



LÍTIUM
AKKUMULÁTOR
lithium battery



VEZETÉK
NÉLKÜLI
wireless



SZÉNKEFE
NÉLKÜLI MOTOR
brushless motor

KIJELZŐ

OPERATING LIGHTS AND DISPLAY



6 kötözési beállítás, amit az alábbi gombokkal   tud aktiválni és megjelenik a képernyőn .
6 tying adjustments activated by buttons   and shown on display .

CSIPESZ

CLIP



Praktikus csipesz, mellyel könnyen rögzítheti a kötözőgépet az övére.
Practical clip to secure the tying machine to the belt.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

TECHNICAL FEATURES

Kód / Code	31910
Feszültség / Operating voltage	16,8 V
Lítium akkumulátor / Lithium battery	16,8 V - 2AH
Töltési feszültség / Charging voltage	AC110 V ~ 220V
Feltöltési idő / Charging duration	1-1,5 ÓRA / 1-1,5 HOURS
Akkumulátor használati ideje / Operating duration	3-4 ÓRA 3-4 HOURS
Névleges teljesítmény / Rated power	30 W
Maximum teljesítmény / Max power	50 W
Percenkénti kötözés / Bindings per minute	60 kötözés/perc Up to 60 tying/minute
Akkumulátor súlya / Battery weight	224 gr
Teljes súly / Total weight	1065 gr (akkumulátorral együtt) 1065 gr (including battery)

KÖTÖZÉSI TARTOMÁNY (MAX) / BINDING RANGE (MAX)

Átmérő / Diameter	25 mm
Használati hőmérséklet / Operating temperature	-10° ~ 60°



OPCIÓS TÁSKA
OPTIONAL SHEATH



BŐRÖND

CASE

- Kötözőgép / Tying machine
- Kötözőszál (2 tekercs) / 2 tying wire coils
- 2 akkumulátor / 2 batteries
- Akkumulátor töltő / Charger
- Használati útmutató / User's manual
- Karbantartási szett / Multitool